

OGLAŠAJTE V  
NAJBOLJSEM  
SLOVENSKEM  
ČASOPISU V OHIU  
★  
Izvršujemo vsakovrstne  
tiskovine

# ENAKOPRAVNOST

## EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

ADVERTISE IN  
THE BEST  
SLOVENE NEWSPAPER  
OF OHIO  
★  
Commercial Printing of  
All Kinds

VOL. XXXII. — LETO XXXII.

CLEVELAND, OHIO, WEDNESDAY (SREDA), JUNE 1, 1949

STEVILKA (NUMBER) 107

*Novi grobovi*



## KITAJSKI KOMUNISTI ŽELJO, DA SE PRIZNA NJIHOVO VLADO

ŠANGAJ, 1. junija—Kitajski komunisti so snoči prvici dali vedeti, da želijo mednarodno priznanje njihove vlade kot edine legalne vlade Kitajske.

KATA SABATOVICH  
Po daljši bolezni je umrla Kata Sabatovich, bivajoča v Everett, O. Rodom je bila iz Hrvatske, kjer je bila rojena 1886 leta. V Ameriko je prišla leta 1910. Bila je članica Gospojinskega kluba Hrvat, nar. doma.

Pokojnica zapušča soproga Louisa in brata Johna Stanekovich v Chicagu. Pogreb se bo vršil v petek zjutraj ob 9:30 uri iz Golubovega pogrebnega zavoda, E. 47 St. in Superior Ave., v cerkev sv. Pavla in nato na pokopališče Calvary.

\*  
CLEMENS F. SKUZINSKAS

V ponedeljek zjutraj je na gloma umrl Clemens F. Skuzinskas, samski, star 58 let. Stanoval je na 15618 "Trafalgar Ave." Rojen je bil v Litviniji, odkoder je prišel v Ameriko leta 1910. Bil je v prvi svetovni vojni ter je bil član New York Central Post 999 Ameriške legije.

Tukaj zapušča sestro Mrs. Judith Skerotes in dva brata, Josefa in Sebastiana, v Litviniji pa sestro Marion Ludizus. Pogreb se bo vršil v četrtek zjutraj ob 8:45 uri iz August F. Svetek pogrebnega zavoda, 478 E. 152 St., v cerkev St. George, Superior Ave. in E. 68 St., ob 9:30 uri ter nato na pokopališče Calvary.

Zadužnica  
Jutri zjutraj ob 7:45 uri se bo brašna zadužnica v spomin peta obletnice smrti pokojnega Frank Kisovec in sicer v cerkvi sv. Vida. Sorodniki in prijatelji so vabljeni, da se opravila udeležite.

Republikanci podprli Polka za županskega kandidata  
Republikanci so včeraj na svojem sestanku odobrili 38 let starega Franklinja A. Polka, člana clevelandskega Board of Education, za svojega kandidata za župana na volitvah, ki bodo v jeseni.

Pokoj bo kandidiral proti demokratskemu kandidatu in sedanju županu Thomasu A. Burkeu, ali pa kakšnemu drugemu demokratskemu kandidatu, če Burke ne bo hotel več kandidirati.

Za Burkea se širijo govorice, da bo leta 1950 kandidiral za guvernerja, če se bo njegov oseben prijatelj guv. Lausche odločil, da proti Taftu kandidira za zvezni senat, ali pa za senat, če Burke ne bo hotel več kandidirati.

Seja in predavanje  
Jutri, v četrtek zvečer se bo vršila redna seja krožka št. 1 Prog. Slovensk. v Slov. del. domu na Waterloo Rd. Seja se bo pričela ob 7:30 uri, takoj po seji, okrog 9. ure se bo pa vršilo zanimivo predavanje skupno s krožkom št. 7 Prog. Slov. Predavanje bo o otroški paralizi, ki zadnja leta terja toliko življieni zlasti tekom poletnih mesecov. V zvezi s tem se bo tudi kazalo filme. Vabi se vse članice, da pridejo na sejo, predavanja se pa lahko udeleži vsakdo, ki se zanima za podrobnosti te bolezni. Vedeti kako ravnat s bolnikom, katerega zadene ta bolezni, je velike važnosti do ozdravljenja.

12 let star deček resno ranil svojega očeta  
Neki 12 let star deček je v teku družinskega prepira, ko je stal na strani svoje matere, resno ranil svojega očeta.

Žrtev je 34 let star Howard Ayres, ki stanuje na South Perry Rd., Kirtland Hills. Policija pravi, da je deček z namenom, da zaščiti svojo mater, pograbil kuhinjski nož in z njim zabodel očeta.

## Eisler se nahaja na varnem v Pragi

Iz Londona je odpotoval v polni tajnosti s češkoslovaškim letalom

PRAGA, 31. maja. — Gerhart Eisler, znani komunist, ki je s svojim dramatičnim begom iz Zedinjenih držav, vzbudil občino pozornost sveta, se nahaja v Pragi, kjer so mu pripredili nadušeno dobrodošlico.

Eisler je v polni tajnosti odpotoval iz Londona s češkoslovaškim potniškim letalom. Hotel se je obvarovati pred morebitnimi presenečenji, posebno pred "monkey businessom" ameriških oblasti, ki bi ga na vsak način hotele dobiti v pest. Pred odhodom je že enkrat okreal ameriške oblasti, ki so mu po njegovem begu iz New Yorka zaprli ženo. Izjavil je, da ameriške oblasti držijo njegovo ženo kot talko, prav kakor so "nacisti imeli navado držati talce."

Kot znano je angleška sodnjava v Londonu zavrgla ameriško zahtevo, da se Eislerja vrne v Zedinjene države, kjer bi se bil zagovarjal radi krive prisuge. V Ameriki je bil na svobodi, ko je položil \$25,000 poročila v ječak na obravnavo. Očividno pa se mu ni ljubilo čakati, ker se je tajno vkrcal na poljsko ladjo in odplul iz newyorškega pristanišča.

Mnenje prevladuje, da bodo komunisti zmagali

V štiric s trgovinsko politiko državnih oddelek proučuje položaj na Kitajskem z ozirom na ameriško zunanjou politiko napram Dalnjem vzhodu.

Uradniki državnega oddelka verujejo, da je popolna zmaga kitajskih komunistov le vprašanje časa. Mnogi uradniki verujejo, da bodo kitajski komunisti verjetno kmalu ustavilni novo kitajsko vlado in zahtevali od drugih držav, da jo priznajo. S tem bi se tudi Amerika moral odločiti in čeprav ni nobenih končnih sklepov se veruje, da bo ameriška vlada priznala novi komunistični režim in v njem vstopila diplomatične odnose. Ameriški diplomiati imajo že stike s komunističnimi upravami v glavnih mestih kot so Tientsin, Peiping in Nanking.

Dalje se pričakuje, da bodo Zedinjene države nastopile skupaj z ostalimi proti-komunističnimi vladami, kot jih imata Francija in Anglia. Toda kljub odločnemu proti-komunističnemu stališču bodo nekatere kolonialne sile, kot Anglia, Francija in Nizozemska, prisiljene, da prej ko slej priznajo kitajske komuniste.

Na obisku  
Iz San Gabriel, Cal., je prišla na dvo-tedenski obisk Mrs. Millie Simončič, ki je pred presestvijo v solnčno Californijo, bivala s svojim soprogom Louisom in sinom ter hčerjo na Miller Ave. v Maple Heights. Njen soprog ima dobro poznani orkester, ki igra za mnogo priredb in zabav po raznih slovenskih naseljih v Californiji. Za časa njenega obiska tu se nahaja pri očetu Mr. Medves na 1028 E. 72 St. Dobrodošla!

12 let star deček resno ranil svojega očeta  
Neki 12 let star deček je v teku družinskega prepira, ko je stal na strani svoje matere, resno ranil svojega očeta.

Žrtev je 34 let star Howard Ayres, ki stanuje na South Perry Rd., Kirtland Hills. Policija pravi, da je deček z namenom, da zaščiti svojo mater, pograbil kuhinjski nož in z njim zabodel očeta.

Žrtev je 34 let star Howard Ayres, ki stanuje na South Perry Rd., Kirtland Hills. Policija pravi, da je deček z namenom, da zaščiti svojo mater, pograbil kuhinjski nož in z njim zabodel očeta.

## SPORTSKA ZAVEST GA JE SPRAVILA NA STEBER

Neki Charles M. Lupica, katemu po žilah teče športska kri, se je včeraj spravil na 20 čevljev visok drog, kjer bo čepel, dokler se clevelandski "Indians" ne bodo povzpeli na prvo mesto v tekočih baseball tekma.

Na vrhu stebra si je Lupica zgradil 3.5 štirijaških čevljev obsegajoč platformo. Hranil in pičajo mu bo posiljali njegov prav tako na športsko udarjen partner Ben DeMarco, s katerim lastujeta "drug store" na Wade Park Ave.

Za enkrat se Lupica n i zavaroval proti dežju in soncu, toda partner meni, da se bo moralo nekaj ukreniti, posebno če bodo Indijanci napredovali kot so to na svoji zadnji turneji. Pot na vrh baseball lestvice bo nemara za Indijance bolj trnjeva kot pa je pot Lupica na vrh stebra. Če bo ostal zvest svoji zaobljubi, se lahko zgodi, da se Lupica sploh ne bo vrnil s stebra.

To tega resnega slučaja športske mrzlice je prišlo, ko se je Lupica v neki kavarni preprial glede zadnje turneje Indijancev po vzhodu, kjer so — kot slišimo — bili hudo tepeni. Lupica je v tem prepričal zagovarjal Indijance, češ, da se bodo govorili celo ministru za premet in voditelju katoliške stranke Petru, da ga bo izobčil, če bo še nadalje podpiral vlado, ki se nahaja pod vplivom komunistov.

Spor se je na Češkoslovaškem zaradi nepopustljivega stališča prškega nadškofa že tako zaostril, da mnogi opazovalci menijo, da bodo oblasti prisiljene postaviti Beranu na zatožno klop.

Zadnje svarilno pismo Berana je včeraj razdeljeno vsem katoliškim duhovnikom. V njem je nadškof kar odprt zavrgel vsako možnost za poravnavo spora z državo, posebno ker je češkoslovaška vlada posnemajoč zapadne demokratične države ločila cerkev od države in vse šole postavila pod svojo kontrolo. Spor pa v veliki meri, kot je slučaj v ostalih vzhodnoevropskih državah, izvira tudi radi agrarnih reform, pri katerih je katoliška cerkev zgubila precej zemlje.

Acheson je gleda Višinski predlagal za zasljevanja, je izvolil nemški Ljudski kongres v Berlinu. Ta kongres pa so izvolili Nemci v vzhodni zoni pred dvema tednoma.

Stališče ameriškega državnega tajnika

Ameriški državni tajnik Dean Acheson je gleda Višinski predloga med ostalim izjavil:

"Ne verujem, da bi ta delegacija Tretjega kongresa lahko izrazilo vpogled, ki bi se klojčik razlikoval od vpogledov Mr. Višinskega. Rajši vidim, da sam Mr. Višinski pojasni uradno stališče sovjetske vlade."

Acheson je izjavil, da bi Z-

edinjene države eventualno zasljevale pravilno izvoljene predstavnike nemškega ljudstva, ko bi bila podpisana mirovna pogodba. Kar se pa tiče Ljudskega kongresa, je reklo, da nikakor ne veruje, da zastopa nemško ljudstvo, celo nemško ljudstvo v vzhodni zoni.

Acheson sta podprla zunanja ministra Anglike in Francije.

Višinski napada zapadne načrte za Nemčijo

Sovjetski zunanjji minister Vi-

šinski je ponovno napadel za-

padne sile, da kršijo Potsdam-

ski sporazum, da izvajajo "do-

larško diplomacijo," da hočejo

razklati Nemčijo in da skušajo

ukazovati Sovjetski zvezi.

Rekel je, da vsi sporazumi zapad-

nih sil zadnjih 18 mesecev, ti-

kajči se ustanovitve zapadno-

nemške države, kršijo Potsdam-

ski sporazum.

Višinski je posebno močno

zagovarjal obnovo Zavezniškega

kontrolnega sveta za Nemčijo,

v katerem bi Rusija imela pra-

vico "veta."

Zapadne sile je obtožil,

da skušajo zavlačevati

sklenitev mirovne pogodbe, ker

želijo Nemčijo in da skušajo

ukazovati Sovjetski zvezi.

Rekel je, da vsi sporazumi zapad-

nih sil zadnjih 18 mesecev, ti-

kajči se ustanovitve zapadno-

nemške države, kršijo Potsdam-

ski sporazum.

Višinski je posebno močno

zagovarjal obnovo Zavezniškega

kontrolnega sveta za Nemčijo,

v katerem bi Rusija imela pra-

vico "veta."

Zapadne sile je obtožil,

da skušajo zavlačevati

sklenitev mirovne pogodbe, ker

želijo Nemčijo in da skušajo

ukazovati Sovjetski zvezi.

Rekel je, da vsi sporazumi zapad-

nih sil zadnjih 18 mesecev, ti-

kajči se ustanovitve zapadno-

nemške države, kršijo Potsdam-

ski sporazum.

Višinski je posebno močno

zagovarjal obnovo Zavezniškega

kontrolnega sveta za Nemčijo,

v katerem bi Rusija imela pra-

vico "veta."

Zapadne sile je obtožil,

da skušajo zavlačevati

sklenitev mirovne pogodbe, ker

želijo Nemčijo in da skušajo

ukazovati Sovjetski zvezi.

Rekel je, da vsi sporazumi zapad-

nih sil zadnjih 18 mesecev, ti-

kajči se ustanov

**"ENAKOPRAVNOST"**

Owned and Published by  
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.  
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO  
HENDERSON 5311-12

Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)  
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:  
(Po raznalačcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):  
For One Year—(Za eno leto) \$8.50  
For Six Months—(Za šest mesecov) 5.00  
For Three Months—(Za tri meseca) 3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:  
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):  
For One Year—(Za eno leto) \$10.00  
For Six Months—(Za šest mesecov) 6.00  
For Three Months—(Za tri meseca) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at  
Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

**Zahvalna pisma  
Dokaz našega dela**

Naša dva krožka v Collinwoodu in Euclidu sta prejela iz domovine od otroških zavodov dvoje zahvalnih pisem za poslane pakete, katera tu priobčamo.

Prvo je naslovljeno na predsednico kr. št. 1, Mrs. Marion Bashel. Glasili se:

Draga tovarišica!

Ne morem Vam popisati veselja in presenečenja, ko smo dne 18-4-ti, dobili Vaš paket.

Paket nas je zelo iznenadil, kajti vse pakete smo doslej dobili z Chicaga, a iz Clevelandova je to prvi pozdrav od organizacije Progresivnih žena. Veseli pa nismo bili samo vsebine paketa, temveč veseli nas predvsem globoka narodna zavest naših ljudi o naših domovinah, ki z ljubezni mislijo na nas in naše otroke.

Posebno dobrodošlo nam je bilo blago, katero je že ukrojeno za narodne noše. Priredili bomo namreč samostojen nastop naših pionirjev s folklornimi plesi, recitacijami in igrico. Ob tej priliki se bomo tudi slikali in Vam poslali par fotografij, da si nas boste lahko še bolj živo predstavljali.

Pionirji so se nadvise razveseli zvezkov, radirk in baryc. Vsega tega naša tovarne še ne morejo toliko izdelati, da bi bile krite vse potrebe, kajti te so po vojni silno narasle. Zato se ne čudite, da pri nas primanjkuje tudi šivank in glavnikov, lasnih zaponk in drugih drobnarjev, kajti še sedaj gradimo tovarne, ki bodo izdelovala take male potrebštine.

Gotovo Vas zanima življenje v našem domu. Imamo osmedeset otrok, deklec in dečkov, ki hodijo v osnovno šolo. To so po večini sirote, ki so ostale brez staršev, bodisi da jih je poškodovala vojna ali pa so postali starši brezbržni in ne skrbe za vzgojo svojih otrok, jih prepričajo cesti, torej jim vsekakor ne dajo dobrega zgleda. Za te otroke skrbi ljudska oblast. V zavodu jim v splošnem ničesar ne manjka, so pretežno zdravi, temperamentni, veseli in živahni. Izven šolskega dela se bavijo predvsem z godbo, igrami in prosti naravi, vse pod skrbnim vodstvom naših učiteljev—vzgojiteljev, katere so jim postale skrbne in ljubeče matice.

Kakor sem Vam že preje omenila, imamo v domu učiteljico za narodne plese, ki sistematično vežba trideset otrok. Otreoci z velikim znanjem odplešejo že češko polko, ruske plese, kot "kozaček" in koroške plese, katere še gotovo poznate iz domovine. V počitnicah gre naša plesna skupina na turnejo in sicer na sinji Jadran, kjer bo ponesel nas delovni polet ljudskim množicam, ki se bodo mudile tam na oddihu. O uspehu naše turneje Vam bomo še posebej pisale.

Prosimo, tov. predsednica, da se v našem imenu zahvalite vsem ostalim ženam, ki so velikodušno pripomogle, da je bila vsebina tako bogata in Vas prosimo, da nam pišete kaj o svojem naprednjem delu med Slovencami v Ameriki.

Prejmite mnogo prisrčnih pozdravorov iz domovine od

Vaših pionirjev in Demšar Antonije

Drugo pismo je prejela Mrs. Frances Gorjanc, predsednica krožka št. 3 v Euclidu:

Preddvor, 30-4-1949

Dragi naši prijatelji!

Najprije se zahvaljujemo za darove, koje smo primili prošlega mjeseca. Mi smo bosanska djeca i sada se nalazimo u domu u Sloveniji; ima nas 121. Idemo u školu i učimo se kako treba, da se izgraditi naša porušena domovina. Mi smo bili pretjerani od kuća i to još 1940 godine. Otjerali su nas Nemci u lagore. U lagoru smo bili jako gladni i umrlo ih je mnogo. Ostali smo brez roditelja.

Kad je došla sloboda država nas je dala u domove, da se odgajamo i učimo. Naša prva radača je učenje. Pored učenja vadimo se več u mladosti raditi, jer je to potrebno, da što prije izgradimo našu porušenu domovinu. U učenju i radu prati nam vrijeme.

Poslali ste nam mnogo ljepih stvari i mi smo bili vrlo veseli. Osobito nas veseli i to što ste se sjetili na nas. Primiti puno pozdrava od bosanskih pionira.

Omladinka

Jerič Vida

Iz zgornjih dveh pisem vidi naša javnost ponoven dokaz, kako važno in potrebno delo vršimo "Progresivne Slovenke." Dokler bo obstajala potreba, toliko časa hočemo pomagati razveseljati srca naših malih v domovini.

Ce še niste v naših vratih, pridružite se bližnjemu krožku v vaši naselbini! Lajšati bedo in gorje ter obenem delati proti razmeram, ki rode vsa ta zla, to so naši cilji, ki se nam zde vredni podpore sleherne razumne in čuteče žene in dekleta!

**URADNA PRILOGA PROGRESIVNIH SLOVENK****Naš Progresivni čebelnjak**

Poročila o delu, načrtih in uspehih naših krožkov

(Vsi prispevki morajo biti v uradu urednice Mrs. Mary Ivanusch, R.F.D. 1, Chardon, Ohio najkasneje do 15. v mesecu.)

**V EUCLIDU BOMO IMELE  
BAZAR!**

Euclid, O. — Na zadnji meseci seji krožka št. 3 smo sklepale največ o bazaru, ki ga bomo priredile 10. julija v SDD na Recher Ave. Članice se prosi, da bi vsaka nekaj naredila, bodisi ročno delo, pecivo ali kaj drugega in prinesla bodisi na sejo, na dom naše tajnice Mary Šter, ali pa na dan bazarja naravnost na Recher Ave. Upamo, da boste vse članice pridom pripravljale, kakor ste vedno, kadar se je šlo za v korist naše blagajne. Torej na delo, da bomo bogato založile z raznovrstnimi lepimi in dobrimi predmeti na naš bazar ali semenj!

Sprejeli smo tudi zopet dve novi članici v naš delokrog in sicer moje dolgoletne prijateljice, Mrs. Marie Speros in njenega sestra Emma Kumprakis. Obema kličemo: dobro nam došle v naš krožek! Upamo, da se bomo odslej pogostoma videle na naših sejih in da nam bosta pridno pomagali kadarkoli in kjer koli bosta mogli, saj sta obe pridni in prijazni. Torej, Marie in Emma, le redno hodita sku-paj na naše seje!

Mrs. Antonija Skrjanc iz Goller Ave., ustanoviteljica našega krožka je obhajala maja meseca svoj 80. rojstni dan ali osmedesetletnico. Vse članice ji želimo še mnogo veselih in zdravih rojstnih dn!

Bolna se nahaja na svojem domu Frances Nose. Vse članice ji želimo, da bi kmalu popolnoma okrevala.

Mrs. Frances Petrovčič je naredila in darovala krožku en par lepih "vajšen" in dva prijemača "pot holders" in se ji krožek prav lepo zahvaljuje za tako lepo darilo.

O našem potovanju in priredbi v Strabane, Pa. 30. maja vam bom pa prihodnji poročila. Pozdrav vsem Progresivnim Slovenkam in njih prijateljem!

Vera Potochnik,  
poročevalka za kr. št. 1.**\$141.50 ZA ZDRAVILA!**

Sheboygan, Wis. — Progresivne Slovenke, krožek št. 12 se na najlepše zahvaljujemo tukajnjem rojakom, ki so nam pripomogli do takole lepega uspeha pri naši kartni zabavi, katera se je vršila 3. aprila. Ves prebitek \$121 je bil poslan na SANS za zdravila tuberkuloznim rojakom v domovini, kateri nas pravijo naj jim priskočimo na pomelo.

Kartna zabava, ki se je vršila meseca marca se je tako dobro obnesla v vseh ozirih. Prijemanje in zahvala gre pač v prvi vrsti vsem našim članicam, ki so darovale in sesile toliko in tako lepih posteljnih blazin (pillow cases) za kartne dobitke, tako da se je igralo, kot za stavko.

Torej hvala vsem za veliko udeležbo in sodelovanje. S tem nam bo mogoče še za naprej podpirati in pomagati onim, ki potrebujejo naše pomoči.

Darovale smo za zdravila streptomycin in sicer iz krožkovne blagajne \$100.00 in med članicami se je nabralo \$24.00 in s tem upamo, da bo podaljšano življenje onim, ki so toliko žrtvovali.

Odzvale smo se tudi pozivu za Otreške Domove in smo poslale več paketov z milom.

Pozdrav vsem!

Frances Skrube.

**NAŠE ISKRENE  
ČESTITKE!**

Ustanoviteljici krožka št. 3 v Euclidu, Antoniji Skrjanc, izreka uredništvo v imenu organizacije "Progresivnih Slovenk Amerike", najiskrenejše čestitke k osemdesetletnici njenega rojstva! Da bi dočakala še mnogo veselih rojstnih dni!

**SKUPNO PREDAVANJE  
KR. 1 IN 7 O OTROŠKI  
PARALIZI**

Na prihodnji seji našega krožka, v četrtek 2. junija se bo vršilo zelo zanimivo in poučno predavanje spojeno s kazanjem slik in sicer o takozvani bolezni "polio", katera se je zadnja leta, posebno še v poletnem času zelo razplasta. Ime zdravnika nam še niso poslali, toda vsekakor bo gotovo večak v tej bolezni.

Omenjeno predavanje so sicer aranžirale članice mladinskega krožka št. 7 ter so naprošile nas, da bi se predavanje in kazanje slik vršilo na večer naše seje, ker so s tem navzočih veliko večje število članic. Udeležite se torej tega zanimivega in potrebnega predavanja v četrtek, 2. junija!

Veliko zanimivega in koristnega nam je tudi povedal Mr. Math Petrovich na naši minuli meseci seji, ko je predaval o parlamentarnem redu. Iz sličnih predavanj se veliko naučimo. Jaz sem si osebno par točno posebno dobro zapomnila, ker dosedaj nisem polagala na nje posebne važnosti na naših sejeh.

Theresa Gorjanc,  
poročevalka za kr. št. 1.**POROČILO KROŽKA ŠT. 8**

Milwaukee, Wis. — Čitam in prebirjam poročila od sestre Zakrajšek, kakor tudi od strani drugih progresivnih dopisovalk in si mislim, kaj če bi se tudi jaz nekaj oglašila, čeravno mi ne gre pisati od rok in za enkrat nimam nič posebnega za poročati.

Naše meseci seje, ki se vršijo vsak tretji torek v mesecu, so vedno dobro obiskane, tako da je naša dvorana nabito polna. Se vedno se najde nadaljnje žene, ki se zanimajo za našo akcijo in pristopajo na našo sredu.

Kartna zabava, ki se je vršila meseca marca se je tako dobro obnesla v vseh ozirih. Prijemanje in zahvala gre pač v prvi vrsti vsem našim članicam, ki so darovale in sesile toliko in tako lepih posteljnih blazin (pillow cases) za kartne dobitke, tako da se je igralo, kot za stavko.

Torej hvala vsem za veliko udeležbo in sodelovanje. S tem nam bo mogoče še za naprej podpirati in pomagati onim, ki potrebujejo naše pomoči.

Darovale smo za zdravila streptomycin in sicer iz krožkovne blagajne \$100.00 in med članicami se je nabralo \$24.00 in s tem upamo, da bo podaljšano življenje onim, ki so toliko žrtvovali.

Odzvale smo se tudi pozivu za Otreške Domove in smo poslale več paketov z milom.

Pozdrav vsem!

Helen Ambrozich.

**GLAS KROŽKA ŠT. 9,  
CHICAGO**

V mesecu maju cvete španski bezig, višnjev "lilac", ogrog hišnih voglov, po vrtovih in parkih. Najlepši dnevi v letu so za časa, ko cvete ta lepi grm. Ako ga natrgamo in postavimo na mizo v sobi, kako lep vonj se razgrinja po stanovanju. Noben grm ne bo tako ubran in potrgan kakor španski bezig. Roke otrok, odraslih in tudi starih ljudi se stegujejo po njem.

Dneve sonca in spomladi hčemo uživati. V mesecu maju praznujemo tudi en lep praznik, materni praznik. Meseca maja vstaja narava, mati zemlja se prebuba, lepota narave se nam pokaže v zelenem okvirju ter se pripravlja za tako velik praznik.

Nobena človeška beseda nima toliko pomena, kot beseda mati. Ako bi človek potoval po celem svetu, po raznih tujih deželah bi povsod našel spoštovanje do matere. Bog ali narava nam je ustvarila mater s srcem, ki prenese vse težave življenja. Malo je na svetu ljudi, ki ne mislijo zgolj sami nase, ali težko najdeš mater, ki bi sebično mislila le sama nase.

Materina ljubezen je stanovitna, ne misli na nič drugega, kot samo na blagor svojega otroka.

Torej ljubi vsak normalno misleč človek svojo mater in se zaveda, kaj je storila za njega, za kar ji dolguje svojo hvaležnost.

Ali v današnjem življenju in boju za obstanek človek često pozablja na vse, kar je mati storila za njega. Njeno ljubezen je izmed nas nagovorile v slovenščini in jim povedale, da smo ameriške Slovanke, so se pa še izredno potrudili, da nam čim bolje potrežemo.

Povedali so nam, naj gremo na postajo, par korakov od pristanišča, kjer smo čakale na naš vlak. Tu je bilo vse polno mladenci in mladenčki, pogovarjajoči v smeoči se okrog stojnice, kjer so bile naprodaj žemlje, štruklji in mehke pijače, slične limonovi sodi.

Po odprtju, da prihajamo iz Združenih držav so nas takoj obiskali poljski ljudje prestari v pričakovanju zoperstaviti se mrazu brez potrebe gorkote in oblike; vsprščajo tega šele lahko v polni meri cenzino in vidimo, kako smo srečni v Združenih državah, kjer nismo bili podvrženi temu strašnemu uničevanju in revščini.

Ko smo nadaljevale našo vožnjo skozi Poljsko, smo videle na vse strani samo uničenje in razvaline — bilo je nekaj strašnega — še celo zemlja je izgledala, kot da je stisnjeno iz nje vsako življenje in da ne bo nikdar več v stanu sploh kaj roditi.

Iz postaj, kjer smo se ustavili, je odsevalo žalostno opustošenje. Revno oblecene kmečke žene z rutami na glavah, so nosile in prodajale v pletenih košarah klobuse, žemlje in limonovo sodo.

Sputile smo se v razgovor z mnogimi ljudmi in kakor

# Official Page Progressive Slovene Women of America

## Do We Want to Learn?

The main objective of history in our belief is to serve us as a guide in our daily living and especially as a guide to our men in government.

There were periods in the history of man, when he went on a so-called religious spree. The result—the dark period of the Middle Ages with its intolerance and inquisition. Then there were nations which adored physical strength and beauty to the point of an obsession, neglecting the spiritual and moral side of life and down they went to destruction.

Today the question arises, did we learn anything from the past? Did we study history just to fill our minds with a lot of data and information without deriving any lesson or benefit from it? If we have learned something, then we must admit, that the trend today is not in the right direction. Too much of one thing and not enough of the other. Too many specialists and not enough generally educated and intelligent men and women are being turned out of our high schools, colleges and universities. Too many activities of one kind and not enough of the other.

In our opinion, no professional is really a first class performer in his or her profession or trade unless he or she possesses a well-rounded personality and is fundamentally intelligent. A well balanced person is one who is not only well informed and well read on one subject but rather one who is interested and can warm up in a discussion on almost anything from literature to farming, from housekeeping to politics and the problem from raising a family to the painstaking job of raising a vegetable crop in the garden, not to omit the subject of sports which so predominates our life that it is apparently the one subject we really understand and enjoy to the point we mentioned above.

There is no doubt, that the trend today is too onesided and that it is high time, that we tear ourselves away from the habit of being only baseball, football, bowling and dancing fans but also fans of the theater, the concert hall, the literary discussion groups, political, religious and scientific forum groups, etc.

It is in these latter, that you will find plenty of exercise and food for your mind and soul without which there would be no progress. You will also find that it is in these fields, where important decisions are made which affect our everyday life, yes our very existence. Athletics, dancing, recreation of all sorts is desirable and necessary but let us not get drunk on one and starved on the other. Overindulgence usually ends with a headache!

A very interesting point in regard to the relation between grandmothers and their grandchildren was brought out by Josephine Tratnik at our last conference. She is very optimistic as to the length of time the children of Slovenian descent will speak the language of their parents and grandparents in America. In these times, when goodwill and understanding among nations is so important, it will be especially valuable for America, to have many of its citizens speak the various languages. Therefore Mrs. Tratnik thinks the grandmothers who usually gladly serve as "baby sitters" can give the children of their sons and daughters the first and best instructions in the Slovenian language. She for one is doing her bit with her grandchildren. Young mothers, what do you think of her idea? Don't you think it wonderful, if your children can master two languages! If you are lucky and have grandmothers and grandfathers, don't force them to speak broken English with your children. Rather insist that they speak Slovenian and when they grow up, they will be thankful and America will also be grateful because she needs and will need many men and women who will spread the gospel of goodwill and cooperation among nations. And in this the knowledge of languages will be a great help!

## RESOLUTIONS PASSED AT THE ANNUAL CONFERENCE

of the

### Progressive Slovene Women of America CLEVELAND, OHIO

MAY 22nd, 1949

#### Resolution on Peace and Democracy:

Gathered together one week before the nation mourns the dead of three terrible wars, we resolve to dedicate ourselves to working to preserve the one gift which good and true women everywhere will cherish above all others: Peace . . . a peace rooted in freedom and security for all women and their families.

Like a huge plague, war is threatening to engulf our homes and destroy our families. The time has come when every woman, mother wife, and sister, must take a stand. Peace is our business—a woman's business.

As the creator of new life, women must be the protectors of life . . . but already our families are paying the price of war. 51% of Pres. Truman's budget has been set aside for war purposes, but only 6 percent of every tax dollar has been allocated for housing, schooling, health, and the many other urgent domestic needs of our country.

one thing: death, devastation, and complete destruction.

Like women everywhere we want our children to grow into healthy and effective members of a democratic society. To achieve this, we must have freedom of thought, the right to express our opinion, and the opportunity to advance our democracy, as guaranteed by the Bill of Rights. We joined with all women everywhere for a world peace, and for freedom for all peoples.

As Progressive Slovene Women, we believe it dishonest and dangerous that our government condemns all Slav citizens as subversive, without affording an opportunity for honest American defense.

We call upon our Progressive Slovene Women to realize the hour is late, and the need urgent, to unite in their communities around the program for Peace by working

1. To strengthen and affirm our support of the United Nations as a true instrument for Peace, based upon Big Four cooperation and negotiations.

We resolve, as faithful American citizens, genuinely devoted to the ideals of democracy which have enriched our lives, and the lives of our children, that we consider it our duty to defend our way of life with a vigorous protest against the proposed Atlantic Pact, which if ratified, will divide our dream of one world into two hostile camps. No similar pact in all of history has ever led to peace—instead, increasing distrust has always led to mounting armaments, at a ruinous cost to the little people of the world, who can expect only increasing taxation, and diminishing standards of living.

3. To call for the outlaying of atomic energy for war purposes, because its very existence creates suspicion and distrust of our country, The United States, among other nations. We appeal instead for research on atomic energy for purposes of peace—for research in medicine, for power in industry, and for other fields as yet undreamed of.

4. To reject the Atlantic Pact because it divides the world into two camps, thus bypassing and undermining the United Nations.

5. To demand that our national budget be used for social, health, and welfare needs of the people, and not for huge military preparations.

#### Resolution on Equal Rights for Women:

We resolve, as women conscious of the need for equality for all citizens, that equality of rights for women should become national and state law in our democracy, to eliminate all discrimination against women in their right to earn, to obtain custody of their children, to hold property, to serve as jurors.

Present laws threaten the freedom of American women as equal citizens under the Constitution's Bill of Rights, and proposed legislation now pending in our Congress, No. S-706, HR 1484, and HR 2438, without crippling amendments would be steps in the right direction. We urge support of these bills without amendment, and encourage further legislation to guarantee complete equality of the legal rights of men and women.

#### Resolution on the Taft-Hartley Law:

We resolve, as American working women, and wives and mothers and daughters of American working men, that it is the mandate of the majority of the American people, evidenced in the November election, that since the standard of living of every American family is dependent upon the strength of organized labor, the Taft-Hartley law, designed to weaken and divide trade unions, to cripple their effectiveness in obtaining for the American worker fair and justifiable improvement in his working conditions, be repealed immediately. This was Pres. Truman's promise to

#### OUR CONFERENCE

Our May Conference, held in Cleveland last Sunday, May 22nd was very successful in all respects. Most of the circles from other states were well represented and all reports and decisions gratifying and constructive. Harmony and enthusiasm prevailed throughout the afternoon session and the evening entertainment. Our work for self-education, to alleviate human suffering and want and above all the work for a lasting peace among nations, shall continue and spread wherever there are women of good will and kind and understanding hearts.

Join and work in one of our circles if you are not yet a member!

the American people, and it becomes his obligation to fulfill that promise by an effective campaign to bring this repeal to a vote in Congress.

#### Resolution on the Atlantic Pact

We resolve, as faithful American citizens, genuinely devoted to the ideals of democracy which have enriched our lives, and the lives of our children, that we consider it our duty to defend our way of life with a vigorous protest against the proposed Atlantic Pact, which if ratified, will divide our dream of one world into two hostile camps.

No similar pact in all of history has ever led to peace—instead, increasing distrust has always led to mounting armaments, at a ruinous cost to the little people of the world, who can expect only increasing taxation, and diminishing standards of living.

We therefore urge that our government sincerely and in a spirit of firm, patient cooperation, utilize the United Nations as the instrument to achieve good world government, mutual agreement, and PEACE.

#### P.S.W.A. NEWS CIRCLE

##### NO. 9

#### CHICAGO—Friday the 13th

was a beautiful spring day in this windy city of ours. The attendance at our May meeting was splendid. The meeting was short and snappy. We took care of most of the business in record time.

Frances Vider, our delegate, will attend the yearly meeting in Cleveland. Mary Andres, our other delegate, is in the hospital at this time so will be unable to attend.

All members are asked to attend this yearly meeting if possible. Some of us may go by bus with the Milwaukee Circle.

Frances Vidmar and Frances Vider will represent us at the J.E.F. Conference in Waukegan on May 29. Helen Vicic will be our alternate. Dorothy Sodnik reports arrangements have been made to have a demonstrator from The Commonwealth Edison Co. show us how to remake lampshades at our June meeting. This should prove very interesting. Members, do plan to attend.

Povedali so nam, da je poljsko ljudstvo zelo verno, da jih je več kot 95 odstotkov rimskih katoličanov in da je katoliška vera na Poljskem stara nad tisoč let. Ostalih 5 odstotkov je včlanjenih bodisi v luteranski, metodistovski ali kateri drugi protestantski cerkvi.

Pred vojno je štelo židovsko prebivalstvo Poljske tri milijone in pol, toda sistematično nemško iztrebljevanje je znižalo njih število na okrog 150 tisoč.

Sedaj uživajo na Poljskem vse verske skupine enake pravice.

Povedali so nam, da trguje Poljska s 35 državami v Evropi, Aziji Afriki in v Severni in Južni Ameriki. Največji obseg trgovine imajo z Rusijo in škandinavskimi deželami. Poljska ima trgovske pogodbe s štirinajstimi izmed šestnajstih držav, ki sodelujejo z Marshallom na načrtom.

Združene države prodajajo Poljski tudi zelo velike količine blaga. Dolarska vrednost uvoza iz Združenih držav tekom prvih devetih mesecev leta 1947 je bila okrog 32 milijonov dolarjev medtem ko je poljski izvoz v Združene države znašal približno 700 sto tisoč dolarjev.

Poljska vlada je uvedla po obnovljeni intenziven program socijalne zakonodaje. Tako naprimer vključuje socijalno varovanje ne le uslužence in tovarniške delavce, temveč tudi poljedelske delavce.

Delavci so organizirali v strokovne unije. Vsi delavci so upravljeni do 15 dni plačanih počitnic medtem, ko dobivajo profesionalci in uradniški delavci tridesetnevnne plačane počitnice.

Ti počitniški domovi ali zavodi so preskrbljeni in vzdrževani.

ing and hearing the various events. It is up to the women of the world to work for peace. There are 80 million women organized into various groups such as ours in the world, surely we can and must do something. Sometime ago a friend told me if there were more women in Congress, yes, even a woman President of these United States, we would never have another war. Josephine Tratnik was our other visitor, and a carload of circle members drove in from Milwaukee to attend our meeting. We were glad to have them with us.

Our sick members are: Mary Andres, 5609 No. Parkside, recovering from a serious operation; Angela Mezner, 1863 Bisell St., recently returned from the hospital; Mary Matjasic, 2910 Talman, and Jennie Dolec, 3141 No. Kilpatrick. We wish them a speedy recovery and a visit will be greatly appreciated. Klobase and potica with coffee were served. The poticas were very delicious and were baked by Frances Medizer and Johanna Slamnik. Thanks to Ann Beniger for her help to Elizabeth Kuro for the Lillies-of-the-Valley, and to Louise Muha and Tonka Urbanz for their donations. With your help and cooperation we held a very successful meeting.

—Frances Stark, Comm.

In the American people, and it becomes his obligation to fulfill that promise by an effective campaign to bring this repeal to a vote in Congress.

#### Resolution on the Atlantic Pact

We resolve, as faithful American citizens, genuinely devoted to the ideals of democracy which have enriched our lives, and the lives of our children, that we consider it our duty to defend our way of life with a vigorous protest against the proposed Atlantic Pact, which if ratified, will divide our dream of one world into two hostile camps.

No similar pact in all of history has ever led to peace—instead, increasing distrust has always led to mounting armaments, at a ruinous cost to the little people of the world, who can expect only increasing taxation, and diminishing standards of living.

We therefore urge that our government sincerely and in a spirit of firm, patient cooperation, utilize the United Nations as the instrument to achieve good world government, mutual agreement, and PEACE.

#### P.S.W.A. NEWS CIRCLE

##### NO. 9

#### CHICAGO—Friday the 13th

was a beautiful spring day in this windy city of ours. The attendance at our May meeting was splendid. The meeting was short and snappy. We took care of most of the business in record time.

Frances Vider, our delegate, will attend the yearly meeting in Cleveland. Mary Andres, our other delegate, is in the hospital at this time so will be unable to attend.

All members are asked to attend this yearly meeting if possible. Some of us may go by bus with the Milwaukee Circle.

Frances Vidmar and Frances Vider will represent us at the J.E.F. Conference in Waukegan on May 29. Helen Vicic will be our alternate. Dorothy Sodnik reports arrangements have been made to have a demonstrator from The Commonwealth Edison Co. show us how to remake lampshades at our June meeting. This should prove very interesting. Members, do plan to attend.

Povedali so nam, da je poljsko ljudstvo zelo verno, da jih je več kot 95 odstotkov rimskih katoličanov in da je katoliška vera na Poljskem stara nad tisoč let. Ostalih 5 odstotkov je včlanjenih bodisi v luteranski, metodistovski ali kateri drugi protestantski cerkvi.

Pred vojno je štelo židovsko prebivalstvo Poljske tri milijone in pol, toda sistematično nemško iztrebljevanje je znižalo njih število na okrog 150 tisoč.

Sedaj uživajo na Poljskem vse verske skupine enake pravice.

Povedali so nam, da trguje Poljska s 35 državami v Evropi, Aziji Afriki in v Severni in Južni Ameriki. Največji obseg trgovine imajo z Rusijo in škandinavskimi deželami. Poljska ima trgovske pogodbe s štirinajstimi izmed šestnajstih držav, ki sodelujejo z Marshallom na načrtom.

Združene države prodajajo Poljski tudi zelo velike količine blaga. Dolarska vrednost uvoza iz Združenih držav tekom prvih devetih mesecev leta 1947 je bila okrog 32 milijonov dolarjev medtem ko je poljski izvoz v Združene države znašal približno 700 sto tisoč dolarjev.

Poljska vlada je uvedla po obnovljeni intenziven program socijalne zakonodaje. Tako naprimer vključuje socijalno varovanje ne le uslužence in tovarniške delavce, temveč tudi poljedelske delavce.

Delavci so organizirali v strokovne unije. Vsi delavci so upravljeni do 15 dni plačanih počitnic medtem, ko dobivajo profesionalci in uradniški delavci tridesetnevnne plačane počitnice.

Ti počitniški domovi ali zavodi so preskrbljeni in vzdrževani.

ing and hearing the various events. It is up to the women of the world to work for peace. There are 80 million women organized into various groups such as ours in the world, surely we can and must do something. Sometime ago a friend told me if there were more women in Congress, yes, even a woman President of these United States, we would never have another war. Josephine Tratnik was our other visitor, and a carload of circle members drove in from Milwaukee to attend our meeting. We were glad to have them with us.

Our sick members are: Mary Andres, 5609 No. Parkside, recovering from a serious operation; Angela Mezner, 1863 Bisell St., recently returned from the hospital; Mary Matjasic, 2910 Talman, and Jennie Dolec, 3141 No. Kilpatrick. We wish them a speedy recovery and a visit will be greatly appreciated. Klobase and potica with coffee were served. The poticas were very delicious and were baked by Frances Medizer and Johanna Slamnik. Thanks to Ann Beniger for her help to Elizabeth Kuro for the Lillies-of-the-Valley, and to Louise Muha and Tonka Urbanz for their donations. With your help and cooperation we held a very successful meeting.

—Frances Stark, Comm.

## Progresivne Slovenke Amerike

### Progressive Slovene Women of America

Ustanovljene dne 4. februarja, 1934. Inkorporirane dne 27. junija, 1936.

Zena, izkoristi pridobljeno svobodo pravilno in korakaj z duhom časa naprej!

#### GLAVNI STAN V CLEVELANDU, OHIO

#### GLAVNI ODBOR — SUPREME BOARD MEMBERS

##### IZVRSNEVNI ODBOR:

PREDSEDNICA Cecilia Subelj, 1107 E. 88th St., Cleveland 3, Ohio  
I. PODPREDSEDNICA May Cicchon, 1930 Arrowhead Ave., Cleveland 19, Ohio  
II. PODPREDSEDNICA Frances Vider, 2606 S. Avers Ave., Chicago, Ill.  
III. PODPREDSEDNICA Mira Pavlic, Box 125, Strabane, Pa.

TAJNICA Josie Zakrajsek, 7603 Cornelia Ave., Cleveland 3, Ohio  
BLAGAJNICARKA Joyce Plemel, 1174 E. 73rd Street, Cleveland 3, Ohio  
UDRNICA Mary Ivanus, R.F.D. 1, Chardon, Ohio  
ZAPISNIKARICA Frances Gorshe, 1118 E. 72nd Street, Cleveland 3, Ohio

MIHAJL ŠOLOHOV

## TIHI DON

ČETRTA KNJIGA

(Nadaljevanje)

— Kaj tebi to mar! Pojd. Prohor se je že nameril proti vratom. Tedaj pa se je neprčakovano vmešala Aksinja. Ne da bi pogledala Grigorja, je skuha rekel:

— Ne, kam pa tečeš, skupaj pojdirta, Grigorij Pantelejovič! — Hvala, da ste prišli, povasovali, prebili z nami ta čas ... Samo pozno je že, drugič so že odpeli petelini. Kmalu bo dan, morda s Stepanom pa morava navsezgodaj proti domu ... Pa tudi po pilih ste prilično. Dosti je!

Stepan ni začel pridrževati in Grigorij se je dvignil. Ko sta se poslavljala, je Stepan podrl Grigorijevo roko v svoji hladni in hrapavi dlani, kakor bi mu hotel še zadnjikrat nekaj reči, pa vendarle ni nič rekel, molčal je, do vrat pospremil Grigorija z očmi in se počasi stegnil proti neizpraznjeni steklenki ...

Grigorija je zmagala strahota utrujenost, brž ko je stopil na cesto. Trumoma je prestavljaj noge, prilezel do prvega križišča in poprosil Prohora, ki je zvesto sledil za njim:

— Pojd, zasedlaj konja in prihajaj sem. Nikamor ne morem ...

— Ali je treba iti povedat, da te ne bo?

— Ne.

— Nu, počakaj, že tečem!

In zmeraj žlemasti Prohor je to pot v diru ubral proti stanovanju.

Grigorij je sedel za plot in za-

**B. J. RADIO SERVICE**  
1363 E. 45 St. — HE 3028

**SOUND SYSTEM  
INDOOR—OUTDOOR**

Prvovrsna popravila na vseh vrst radio aparatoval  
Tubes, Radios, Rec. Players  
Vse delo jamčeno

**ZA SVATBE, BANKETE  
IN ZABAVE**  
narocite  
**PERUTNINO**

pri  
Maple Heights Poultry  
Andy Hocevar in sin, lastnika  
17330 BROADWAY  
Montrose 2369  
na domu: Montrose 1917 J

**LOEW'S PARK THEATRE**

10211 EUCLID AVE.

JE ENO NAJLEPŠIH GLEDALIŠČ V MESTU.  
Sedežev je za 5.000 oseb; vse udeobnosti in vedno najlepše in najbolj zanimive slike.

**PREMOG**

Zdaj je čas, da si naročite fin premog za prihodnjo zimsko sezono.

Pri nas imamo dvoje najboljših vrst —

**MIRACLE in WHITE**  
kot tudi vse druge vrste.

Cene so znižane in Vam dostavimo na dom kadar želite.

**BLISS RD. COAL & SUPPLY CO.**  
22290 LAKELAND BLVD.

RE 5858

Miško Kranjec:

**POMLAD**

Ko je prišla prva poblad, ko so kostanji v mestu zeleneli, Vanči ni mogel več vzdržati. Spomnil se je na stričev dom. — Kako je tam vse drugače. Oral bi s stričem, delal, da bi mu znoj tekel po obrazu, se peljal s kobilami. Tudi Kajco bi videl.

In tako je neko nedeljo zjutraj povezal svoje stvari in se izmuznil iz samostana. Šel je na postajo, kupil karto do zadnje

postaje in se odpeljal proti stričevem domu.

Gledal je skozi okno in mislil na strica. Polja so letela mimo njega, sicer še gola in prazna, vendar je že bilo čutiti na njih pomlad. Kupi gnoja so bili navoženi po njivah. Vratnica so bila že zelenila, tudi jarki so zelenili. V zraku je opazil lastovke. Nebo je bilo jasno in sonce

— Hvala bogu sinko, strahu smo užili, ali da bi nas bili kaj huje pestili, ni mogoče reči, — je nago odgovorila Ijinična, spodbočki pogledala po objokani Natalji in ji osorno zavpila: — Veseliti se je treba, ti pa večka, neumnica! Nu, ne stoj vendar praznih rok! Prinesi dryv, zakuri v peči ...

Medtem ko sta z Nataljo uruno pripravljali zajtrk, je Pantelej Prokofjevič prinesel sinu čisto brisačo in predlagal:

— Umij se, ti bom jaz na roke lival. Se ti bo glava malo zbitrila. Po žganju smrdiš. Nemara si se ga včeraj nasrkal na veselje?

— Ne bi reklo. Samo to še nijasno: ali na veselje ali na bridkost ...

— Kako? — se je neizrečeno začudil starec.

— Saj se vendar Sekretov hudeju na nas.

— Nu, to ni sile. Pa menda niti on pil s teboj?

— I, seveda.

— Lepo te prosim! Kakšna čast te je doletela, Griška? Za isto mizo z najvišim generalom! Samo pomisli! — In Pantelej Prokofjevič se je ginjeno oziral po sinu in navdušeno zamaskal z jezikom.

Grigorij se je nasmehnil. Nič kaj se ni mogel pridružiti preprostem starčkovemu strmenju.

Grigorij je polagoma pozivedal, ali je živila in imovina ostala in koliko žita so zgubili, a je opazil, da pogovor o gospodarstvu ne zanima očeta kakor druge krati. Stari je imel nekaj važnejšega v glavi, nekaj mu je ležalo na srcu.

In kar kmalu je prišel z barvo na dan:

**ODRASLA SLOVENSKA  
DRUŽINA**  
3 oseb želi dobiti v najem stanovanje s 4 sobami. Mirna, stanovitna družina. Kdo ima za oddati, naj blagovoli sporoti naslov v urad "Enakopravnosti" 6231 St. Clair Ave. HE 5311.

**ZA SVATBE, BANKETE  
IN ZABAVE**  
narocite

**PERUTNINO**

pri  
Maple Heights Poultry  
Andy Hocevar in sin, lastnika  
17330 BROADWAY  
Montrose 2369  
na domu: Montrose 1917 J

**AKO NAMERAVATE  
PRODATI VAŠO HIŠO**  
za eno ali dve družini, poklici nas:  
IVanhoe 7646

Realtor

**V blag spomin**

četrte obletnice prerane

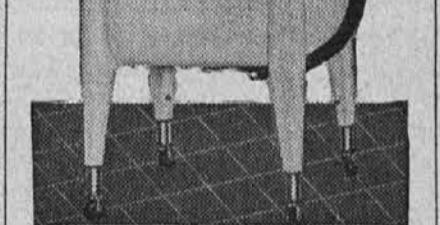
smrti ljubljene in nikdar

pozabljenega sina in braha

IVanhoe 7646

Realtor

**Ask any  
of the millions\*  
of satisfied users  
and you'll insist  
on Maytag!**



\*Over 5 million Maytags sold —  
far more than any other washer.  
Come in and place your order now

**Cene od \$124.95**

Pri nas dobite popust v  
gotovini mesto Eagle znakm.

Lahka mesečna odplačila.

**NORWOOD APPLIANCE**

& FURNITURE

6202 ST. CLAIR AVENUE

JOHN SUŠNIK

Cleveland, O., dne 1. junija 1949

**John Dacar**

Svoje blage oči je zatisnil za

vedno dne 1. junija 1945 leta.

Kako pozabit' to gomilo,

kjer, blago spi Tvoje srce,  
ki nam vedno vdano bilo je?

Ne mile prošnje, ne solze,

Te s tega sna več ne zbude,

duh Tvoj pa živel med nami

do konca naših dñi!

Žaljuči ostali:

FRANK in MARY, oče in mati

DOROTHY, svakinja

PATRICIA, nečakinja

Cleveland, O., dne 1. junija 1949

**SOUP MEAT (1 lb.) . . . . . 39¢**

## ENAKOPRAVNOST

— Kako, Grišenka, bo pa sedaj? Kaj bo treba res spet na vojsko?

— Za koga vprašaš?

— Za starino. Za primera, mene vzemimo.

— Zdaj še ni znano.

— Mogoče bo treba naprej.

— Ti lahko ostaneš doma.

— Kaj pa misliš? — je vzra-

doščeno vzkliknil Pantelej Pro-

kofjevič in ves iz sebe zašantal

po kuhišnji.

— Usedi se vendar, rogač še-

pasti! Kaj pa raznašaš s čevlji-

gnoj po hiši! Razveselil, razle-

tel se je kakor pohvaljen ku-

žek! — je strogo revnsila Ij-

nična.

Ali stari se še zmenil ni za

zmerjanje. Nekajkrat je motovil

od mize k peči in nazaj, se

semajl in si mel roke. Tedaj ga

je obšla bojazen.

— Pa me lahko oprostiš?

— Kaj bi ne, lahko.

— Boš listek napisal?

— I, kajpakda!

Starec se je zmedel v neod-

ločnosti, pa je vendarle pobral:

— Listek, kako bi dejal ...

Brez pečata. Ali pa imaš more-

biti še pečat pri roki?

Preramila sta se otroka.

Grigorij ju je vzel v naročje, si

ju posadil na kolena, ju zapo-

vrstjo poljubil, se zasmjal in

dolgo poslušal razigrano čebljaj-

nje.

Kako tema otrokom dehtijo in k mizi je odšel šele potem, lasje! Po soncu, travni, topli bla-ko ga je Natalja potegnila za

domačem. In onadvina sama — ta kri njegove krvni — sta kakor drobeni stepni ptički. Kako storaste so bile videti velike črne očetove roke, ki so ju obje-

male. In kako tuj v tej spokojni okolici je bil šele videti on sam — konjenik, ki je za en dan stopil s konja, a je bil še skoz v skoz prežet z jedkim za-

dahom po vojaščini in konjskem znoju, po grenkobnem vonju po hodov in usnjene opreme ...

KDO JE NAŠEL?

V nedeljo se je zgubilo v bližini Hrvatskega narodnega doma na St. Clair Ave. žensko srebrno zapestnico (Chinese bracelet), z vdelanimi barvanimi kamni. Kdo jo je našel, je prošen, da pokliče

VU 3-6984

## Društva, klubi in posamezniki!

Ce želite dobiti v najem prijazen prostor v prosti naravi za vaš piknik, izlet, ali zabavo, si lahko preskrbiti farmo

GEORGE KALIOPE

RE 6235

# Slovenian Co-operative Stores

THREE SELF-SERVE GROCERY & MEAT MARKETS  
667 East 152 St. - - - 712 East 200 St.  
16201 Waterloo Rd.

These are a few of the many low priced items:

**CAMPBELL'S TOMATO SOUP 3 for 29¢**

**APRICOTS (No. 2½ can) . . . . . 2 for 59¢**

**FRESH ROASTED COFFEE (1 lb.) .**